

St. Michael Antiochian Orthodox Church of the San Fernando Valley
a Parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
16643 Vanowen Street; Van Nuys, California; 91406 **stmichaelvannuys.org**

His Eminence, Metropolitan JOSEPH, Archbishop of New York
and Metropolitan of all North America www.antiochian.org
Archpriest Timothy Baclig, Pastor frtimothy@stmichaelvannuys.org
Rev. Fr. Minas Sarchizian, Assisting Priest fatherminas@gmail.com
Rev. Deacon Andrew Monsue armcopper@gmail.com
Subdeacon Richard Tamoush Tamoush.Richard@gmail.com
Subdeacon Magued Wassef wassefm@msn.com
Subdeacon Richard Ajalat, Pastoral Assistant rajalat@stmichaelvannuys.com
Parish Council Chair - Kris Thabit kthabit66@hotmail.com
Council Vice-Chair - Connie Abdun-Nur Barilla cmatthews46@yahoo.com
Council Secretary - John Khouri johngkhouri@gmail.com
Council Treasurer - Julie Bitar jbitar027@gmail.com

Antiochian Orthodox Christian Women of No. America (AOCWNA)
Chapter President - Charmaine Darmour cdarmour@sbcglobal.net
Choir Director - Art Danks artdanks1@yahoo.com
Church School Director - Lila Coudsy lcoudsy@aol.com
Youth Director - Cooper Rowe crowe31@gmail.com
Young Adult Director - Richard Ajalat rajalat@stmichaelvannuys.org
Young Parents' Ministry - Brittney Ajalat brittneylee704@gmail.com
Faithtree Resources Exec. Director - Michelle Moujaes michelle@faithtree.org
Project Manager - Michael J. Malouf michael@jacksonia.com
Stewardship Chair - Richard Tamoush Tamoush.Richard@gmail.com
Capital Funds Campaign Chair - Ron Zraick ronaldzraick@gmail.com
Property Management Chair - Eric Nelson ericnelson2520@sbcglobal.net
Bookstore Manager - Bobbi Monsue bobbi_monsue@att.net
Golf Classic Chair - Fred Milkief milkief@aol.com
Webmaster - Dan Raju dan.raju16@hotmail.com
Coffee Hour Coordinator - Cindy Tamoush famtam5@socal.rr.com
Head Usher - Ramez Hage jeddo.ramez@gmail.com

The Sunday of the After-feast of the Ascension Commemoration of the Holy Fathers of the 1st Ecumenical Council

Martyr Aquilina of Byblos in Syria; Antipater, Bishop of Bostra in Arabia;
Triphyllios, Bishop of Nicosia in Cyprus

Sunday, June 13, 2021

Tone 6; Eothinon 10

Apolytikion for the Resurrection (Tone 6)

When Mary stood at Thy grave, looking for Thy sacred body, angelic powers shone above Thy revered tomb. And the soldiers who were to keep guard became as dead men. Thou led Hades captive and wast not tempted thereby. Thou didst meet the Virgin and didst give life to the world, O Thou, Who art risen from the dead, O Lord, glory to Thee.

Apolytikion of the Ascension (Tone 4)

Thou hast ascended in glory, O Christ our God, and gladdened Thy Disciples with the promise of the Holy Spirit, having become confident of the blessing. Verily, Thou art the Son of God, and Deliverer of the world.

Apolytikion for the Holy Fathers (Tone 8)

Thou, O Christ, art our God of exceeding praise Who didst establish our holy Fathers as luminous stars upon earth, and through them didst guide us unto the true Faith, O most merciful One, glory to Thee.

Apolytikion for our Patron, Michael the Archangel (Tone 2)

O ye foremost of the heavenly hosts, we beseech thee, though we are unworthy, pray that we may be encompassed with a shadow of thine unearthly glory; preserving us who kneel and cry endlessly: Deliver us from oppression since ye are the prince of the highest powers.

Kontakion for the Ascension (Tone 6)

When Thou didst fulfill Thy dispensation for our sakes, uniting the terrestrials with the celestials, Thou didst ascend in glory, O Christ our God, inseparable in space, but constant without separation, and crying unto Thy beloved, I am with you, and no one shall be against you.

Daily Readings

THE EPISTLE (for the Holy Fathers)

The Reading from the Acts of the Apostles (20:16-18, 28-26)

In those days, Paul had decided to sail past Ephesus, so that he might not have to spend time in Asia; for he was hastening to be at Jerusalem, if possible, on the day of Pentecost. And from Miletus he sent to Ephesus and called to him the elders of the church. And when they came to him, he said to them: "Take heed to yourselves and to all the flock, in which the Holy Spirit has made you overseers, to care for the church of God which he obtained with the blood of his own Son. I know that after my departure fierce wolves will come in among you, not sparing the flock; and from among your own selves will arise men speaking perverse things, to draw away the disciples after them. Therefore, be alert, remembering that for three years I did not cease night or day to admonish everyone with tears. And now I commend you to God and to the word of His grace, which is able to build you up and to give you the inheritance among all those who are sanctified. I coveted no one's silver or gold or apparel. You yourselves know that these hands ministered to my necessities, and to those who were with me. In all things I have shown you that by so toiling one must help the weak, remembering the words of the Lord Jesus, how He said, "It is more blessed to give than to receive." And when he had spoken thus, he knelt down and prayed with them all.

THE GOSPEL (for the Sunday after the Ascension)

The Reading of the Holy Gospel is according to St. John (17:1-13)

At that time, Jesus lifted up His eyes to heaven and said, "Father, the hour has come; glorify Thy Son that the Son may glorify Thee, since Thou hast given Him power over all flesh, to give eternal life to all whom Thou hast given Him. And this is eternal life, that they know Thee the only true God, and Jesus Christ Whom Thou hast sent. I glorified Thee on earth, having accomplished the work which Thou gavest Me to do; and now, Father, glorify Thou Me in Thy own presence with the glory which I had with Thee before the world was made. I have manifested Thy

Name to the men whom Thou gavest Me out of the world; Thine they were, and Thou gavest them to Me, and they have kept Thy word. Now they know that everything that Thou hast given Me is from Thee; for I have given them the words which Thou gavest Me, and they have received them and know in truth that I came from Thee; and they have believed that Thou didst send Me. I am praying for them; I am not praying for the world but for those whom Thou hast given Me, for they are Thine; all Mine are Thine, and Thine are Mine, and I am glorified in them. And now I am no more in the world, but they are in the world, and I am coming to Thee. Holy Father, keep them in Thy Name, which Thou hast given Me, that they may be one, even as We are one. While I was with them, I kept them in Thy Name, which Thou have given Me; I have guarded them, and none of them is lost but the son of perdition, that the scripture might be fulfilled. But now I am coming to Thee; and these things I speak in the world, that they may have My joy fulfilled in themselves.”

LITURGICAL CALENDAR

[Wednesdays and Fridays are observed as days of fasting in all Orthodox Churches]

The Saturday of Souls Liturgy for the Departed - June 19

Divine Liturgy, 10 a.m. at St. Nicholas Memorial Gardens (Valhalla)

The Great Feast of Pentecost

Great Vespers – Saturday, June 19th, 5 p.m.

Orthros – Sunday, June 20th, 8:45 a.m., Divine Liturgy, 10 a.m.

followed by the Kneeling Prayers

[Notice: There is no fasting from June 8-12, the week following Pentecost]

For Planning Ahead

The Great Feast of Pentecost (fifty days after the Feast of the Resurrection) is celebrated this year next Sunday, June 20th and is preceded by a “Saturday of Souls” Liturgy on Saturday, June 19th. There is no fasting during the week following Pentecost (June 21-25). **The Sunday of All Saints** is celebrated on the Sunday following Pentecost (June 27th). On Monday, June 28th we observe **The Fast of the Holy Apostles**. The period of this fast varies from year to year, depending on the

date of Easter. The traditional fasting discipline includes: no meat, poultry, eggs, cheese, milk or other dairy products, fish, wine and olive oil on Monday, with *catalysis* (allowance) for wine and olive oil on Tuesday (some also permit fish on Tuesday). The Fast prepares us for the celebration of the **Feast of the Holy Apostles Peter and Paul**, Patrons of the Patriarchate of Antioch, celebrated this year on Tuesday, June 29th. Having rejoiced for the fifty days following Pascha (Easter), the Apostles began to prepare for their departure from Jerusalem to spread Christ's message. According to Holy Tradition, as part of their preparation, they began to fast with prayer to ask God to strengthen their resolve and to be with them in their missionary undertakings.

OFFERINGS

Holy Bread and wheat are being offered by the Sayegh family for the 40-day memorial of the newly-departed servant of God, Aida Dares Sayegh (+7 May, 2021), beloved mother and grandmother. Memory eternal.

Holy Bread is being offered by Mimi & Nicholas Hallak in loving memory of Bandy Azzam (+13 June, 2013), beloved father, father-in-law, and uncle; Laila Hallak, beloved sister, sister-in-law, and auntie; also Yousef Abughazlaleh, beloved uncle; with prayers for the continued health of the Azzam and Hallak families.

Holy Bread for the Feast of the Holy Ascension was offered in loving memory of Elie Berberi (+11 June, 2013), beloved father and grandfather; with prayers for the continued health of Jeannette Berberi, the Berberi and Koudsi families. Memory eternal.

Special offerings and requests for prayer are being made . . .

by Mimi & Nicholas Hallak for their niece Claire Grace Azzam
who recently graduated from High School.
May God grant her continued success.

by Sharon Katerelos for the repose of the newly-departed Domanic Vaca (+31 May, 2021) and the consolation of his family. Memory eternal. Domanic was a San Bernardino Police Sergeant who was shot in the line of duty; a man who loved his job, helping people; long-time friend of Ari and A.J. Katerelos. Memory eternal.

for the three-year memorial of the servant of God,
Caren Deeb Kouri (+2 June, 2018). Memory eternal.

with thanks from Khouriye Claudia Zain for the repose of
her beloved mother, Audree Yacoub. Memory eternal.

Included in our prayers throughout the month of June are those celebrating their birthday: Issa Ababseh (6/1), Sophie Mary Moujaes (6/1), Tiffany Akoury (6/2), Alexandre Abdennour (6/3), Kacy Coury-Resch (6/3), Nicholas Ablahad (6/2), Dominick Milkie (6/4), Erica Nasser (6/4), Edward Saade (6/4), Genevieve Ababseh (6/5), John Gantus (6/5), Ramona Darmour (6/8), Xander Paul Fronoher (6/8), Diana Nasser (6/8), Noelle Sophia Sabbah (6/8), Andrew Dawud (6/9), Stephanie Haddad (6/12), Britton Luke McLinn (6/14), Michael C. Srour (6/14), Shylee Srour (6/15), Daher Ababseh (6/17), Peter Anthony Yazbek (6/17), Jackie Ababseh (6/18), Charles Malouf (6/18), Megan Sullivan (6/18), Salwa Ayoub (6/19), Michael and Elias Azzam (6/19), Paula Simon Kence (6/19), Alexandra Mallouk (6/20), Stephen Haddad (6/21), Najla Barakat (6/22), Cooper Rowe (6/22), Father Minas Sarchizian (6/24), Olivia Grace Abraham (6/25), Christiana Matarese (6/26), Brittney Ajalat (6/27), Father Michael Habib (6/27), Ronald Zraick (6/27); Robert Webster (6/28), Hilalah Haddad (6/29), Malia Isabella Kence (6/29), Hunter Koa Peter Gascou (6/30), E. Frank Skaff, Jr. (6/30); and those celebrating their wedding anniversary: Connie & James Barilla (6/1), Vivian & Britton Purvis (6/4), Brittney & Michael Ajalat (6/6), Shereen & Chad Manning (6/6), Caroline & John Malouf (6/6), Fuad & Sawsan Rafidi (6/6), Esther & Albert Bitar (6/8), Mitchel & Diana Thabit (6/8), Chad & Shereen Manning (6/10), Amanda & Orlando Pena (6/15), Abeer & Mushir Khleif (6/21), Derek & Debi Dodds (6/24). May God grant them all many years!

Included in our prayers for the departed throughout the month of June are:

Joseph Butros, +1 June, 1950
Frank N. Skaff, +12 June, 1960
Kevork Arakelian, +6 June, 1963
Nassima Chammas Milkie, 1968
Michael Barkett, +10 June, 1971
Nasser Homsy, +4 June, 1972
Georges Mansur, +15 Jn., 1973
Edward Toomey, +29 June, 1976
Robert Eassa, +19 June, 1978

Sara Coudsy, +2 June, 2001
Lut'fallah Esber, +20 June, 2001
Dr. George Thabit, +24, June, 2001
Matthew Ansara, +25 June, 2001
Richard Kaady, +29 June, 2001
Adele Miriam Olivier, +5 June, 2002
Ted Haddad, +20 June, 2003
Virginia Younes, +26 June, 2003
Elizabeth Ajalat, +1 June, 2005

Robert Elias, +25 June, 1980
John Stanley, +21 June, 1980
John Fadel, +6 June, 1982
Joseph Latif, +16 June, 1982
Adele Khoury, +1 June, 1983
Olga Abboud, +18 June, 1983
Edward Hanna, +18 June, 1984
Victoria Azal, +29 June, 1988
Ralph Khoury, +28 June, 1989
Angeliki Abughazaleh +June, 1989
Stella Kovallic, +17 June, 1993
Jamileh Saadeh, +6 June
Fuad Aftimos, +23 June, 1993
Maria Kaady, +27 June, 1993
Fred G. Aboud, +1 June, 1994
Georgette D. Hapip, +2 June, 1994
James Satel, +27 June, 1994
Abdallah Bitar, +11 June, 1995
Dan Martin, +1 June, 1996
Albert Horaney, +2 June, 1996
Yousseff Zaki, +7 June, 1996
William Maykay, +11 June, 1996
Salvador Chala Sr., +9 June, 1997
Lillian E. Mittry, +15 June, 1997
Ramzi Ghantous, +24 June, 1997
Lamuel Haddad, +12 June, 1997
Elie Bohamed, +19 June, 1998
Salwa Abiad, +22 June, 1998
Minor Habeeb, +30 June, 2000

Gary G. Murr, +21 June, 2005
George Kirshy, +13 June, 2006
Georges Mubarkeh, +21 June, 2006
Chris Bullard, +22 June, 2006
Khader Abughazaleh, +25 June, 2006
George Marchiano, +2 June, 2007
Marge Barney, +13 June, 2007
Dorothy Philips, +12 June, 2008
Hanna K. Ababseh, +2 June, 2009
Leonida Reinhold, +18 June, 2009
Yousef Abughazaleh, +19 June, 2011
Sohad Cahach, +2 June, 2012
Margaret Saade, +8 June, 2012
Connie Gillespie, +16 June, 2012
Sal Barilla, +27 June, 2012
Elie Berberi, +11 June, 2013
Bandaly Azzam, +13 June, 2013
Jabra Muamar, +13 June, 2013
Gloria Lambert Kesler, +15 June, 2013
Rita Samara Zabaneh, +12 June, 2014
Angela Nasr, +27 June, 2014
Laila Hallak, +14 June, 2015
Mary Lou Tobey, +18 June, 2015
Leon Saliba, +3 June, 2017
Benjamin Coudsy, +15 June, 2017
Caren Deeb Kouri, +2 June, 2018
Isabel Horaney, +22 June, 2018
Diane Wood, +4 June, 2019
Alan Malouf, +29 June, 2019

**NOTE: Names and dates mentioned above are from our current Office Records.
Please inform us of any error and we will correct it.**

ANNOUNCEMENTS

“Saturday of Souls” - June 19, 2021

Each Saturday is the day of the week dedicated to the departed souls. There are also specific Saturdays of which a special Memorial Liturgy is

prescribed for the departed. One of these Saturdays is the day before the Sunday of the Great Feast of Pentecost ("Trinity Saturday"), this year, on June 19.

A Divine Liturgy is planned to take place at the altar of the St. Nicholas Memorial Garden at Valhalla Cemetery in No. Hollywood, and will begin at 10 a.m. All are encouraged to provide the clergy with the list of names of your departed family members for the service. Other Saturdays when a memorial Liturgy specifically prescribed includes the Saturday of Meat Fare (before Lent), the second, third and fourth Saturdays of Great Lent, and the Saturday prior to the Feast of St. Demetrios (October 26). For a complete explanation and historical outline of the commemoration of the departed souls, see an article by Hieromonk Job (Gumerov); go to: <https://orthochristian.com/52107.html> The following is an excerpt of the article: "God blessed the seventh day and sanctified it, because in it he ceased from all His works which God began to do (Gen. 2:3). Saturday (Sabbath) for the Jews was a day of festive rest. Christ's resurrection placed the beginning of the new Israel: a chosen generation, a royal priesthood, an holy nation, a peculiar people; that ye should shew forth the praises of him who hath called you out of darkness into his marvelous light (1 Pet. 2:9). The resurrection day of the Savior of the World became the seventh, festive day that completes the week. Sunday [in Russian, *voskresenie*, meaning "resurrection") is a day of prayer in church at Divine Liturgy and pious rest. From a day of earthly rest, Saturday became a symbol of joyous rest in the Kingdom of Heaven: There remains therefore a rest to the people of God. For he that is entered into his rest, he also hath ceased from his own works, as God did from his (Hebrews 4:9–10). This is where the custom, fixed by the Church Typicon, came from of having special services on Saturday for the commemoration of the dead. The establishment of the universal ancestral Meat Fare Saturday dates back to the first century of Christianity. In the Synaxarion for this day (*The Lenten Triodion*) it says that the holy fathers established, *having received it from the holy Apostles*, that on this day should be commemorated *all people from the ages who have reposed in faith and piety*. This day was chosen because Meat Fare week reminds us of the future Last Judgment. On the eve of this day, Saturday, as if preceding the Last Judgment, the Church

prays especially for all of its reposed children, begging the Lord to have mercy on them and make them partakers of blessed eternal life.

Weekly Bible Study - Tuesday Evenings at 7 p.m.

Join us this Tuesday evening, June 15th, at 7 p.m. for our weekly Bible Study. We will continue our study of chapters 3 and 4 of St. Paul's Epistle to the Ephesians. A link to the Zoom meeting will be sent out on Tuesday. Sessions are recorded for those unable to attend who may also request the link to the study.

Arab American Educational Foundation Scholarships

Once again the American Arabic Educational Foundation (AAEF) is awarding scholarships to Southern California students of Arabic heritage. The scholarship requires that the applicant be a graduating high school senior or equivalent, planning to enter either an academic or vocational school the term following the granting of the scholarship. The recipient must also be of Arabic Heritage, and resident of one of the following California Counties: Imperial, Los Angeles, Orange, Riverside, San Bernardino, San Diego, or Ventura. Applicants must also be a citizen or permanent resident of the United States. Applications may also be submitted by college and graduate students. All of the above eligibility and qualifications apply. Applications may be obtained by e-mail in contacting: Fred Milkie, Jr. at <application@aaefscholarship.com> or by downloading it from: <http://www.aaefscholarship.com> Questions may be directed to Fred Milkie, Jr. by phoning him at: 818-535-4243. The applications must be turned in no later than tomorrow, June 14, 2021.

Raies-Murr Educational Trust Scholarship

Only members, in good standing of St. Michael Antiochian Orthodox Church (Van Nuys) or St. Nicholas Antiochian Orthodox Cathedral (Los Angeles) and who have been accepted to or are currently enrolled in a **publicly supported** (not private) institution of higher learning, including eligible **publicly supported** vocational, technical and trade schools, are eligible to apply for a Raies-Murr Scholarship. Applications can be obtained by e-mailing Mallory Murr at: <RaiesMurrScholarship@gmail.com>. The applications must be returned by July 19, 2021.

Save the Date for our St. Michael Golf Classic



Our 30th Annual Golf Classic is now scheduled for Monday, September 27, 2021 at the Woodland Hills Country Club. Mark your calendars to save the date for a fun-filled gathering for our parish community. Any questions? Contact Don Meena or Fred Milkie.

Bookstore Orders Available on Parish Website

You may place an order through our parish website or e-mail Bobbi Monsue (Manager) for special orders at: bobbi_monsue@att.net. A new book release by Fr. Stephen de Young, now available is: [The Religion of the Apostles; Orthodox Christianity in the First Century](#). Father Stephen is the co-host of "Lords of the Spirits" on Ancient Faith Radio. Your credit card will also be accepted for payment.

Save the Date: July 8-10, 2021 - Virtual Parish Life Conference

With Sayidna JOSEPH, Organization Meetings and Workshops

Have You Visited our FaceBook Page Lately?

Check out Juliana Aparicio teaching us: How to: Write Modern Calligraphy on our FaceBook page. This week Nicholas Aparicio teaches us "How To: Improve Your Swing." Do you have something you can make a "How To" video about? Contact Brittney Ajalat of our Young Parent's Ministry and will be will have it posted on our FaceBook page.

Our 2021 Pledge Form Provided with this Bulletin

As a committed member of St. Michael Church, please complete a new 2021 form. An annual "Fair Share Contribution" is paid by St. Michael Church to the Archdiocese (\$50/adult; \$35/17 years of age or under). Everyone's financial situation is subject to changes from year to year. In the same way, our parish depends upon the financial pledge commitments of its members in order to meet its monthly expenses. Hardcopies will be mailed to you by request.

St. Michael Antiochian Orthodox Church
16643 Vanowen Street, Van Nuys, CA 91406 Phone: 818-994-2313
Website: www.stmichaelvannuys.org

2021 CHRISTIAN STEWARDSHIP COMMITMENT FORM

1. All enrolled members must first fulfill a fair share contribution that is paid 100% by St. Michael Church to the Archdiocese annually (this does not include your family pledge obligation BELOW).

Total number of baptized Orthodox persons (age 18 & above) in your household _____ \$50 each _____

Total number of baptized Orthodox persons (age 17 & under) in your household _____ \$35 each _____

(Please print all names with information in the section below)

2. In gratitude of God's blessings, I / we pledge to contribute St. Michael Church expenses.

A total annual amount of: ____ (see Treasure self-assessment chart)

\$ _____ weekly \$ _____ monthly \$ _____ quarterly \$ _____ semi-annually \$ _____ annually

Name _____ Spouse Name _____

Phone number _____ E-mail Address _____

Address _____ City _____ State _____ Zip _____

3. How do you wish to pay? We accept personal checks or credit card payments. (See below)

- a. You may write a check to "St. Michael Church" and mail it to the Church Office. (see address above)
- b. You may process an "automatic bill pay" with your bank that will mail a recurring monthly hard-copy earmarked check to St. Michael Church.
- c. You may pay by credit card using our website donation page (a 3% processing fee will apply) at: <https://www.stmichaelvannuys.org/donate/> and we will be immediately notified.
- d. You may arrange for a recurring monthly automatic withdrawal from your bank account using our church bank routing number and bank account.

Note: Each donation to St. Michael Church should be earmarked, i.e., "Building Fund," "Pledge," etc.

Print names of baptized Orthodox persons in your household.

Name Age

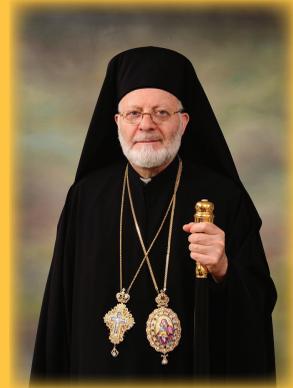
Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America



SAVE THE DATE!

2021 Virtual Archdiocese Convention

**His Eminence
Metropolitan Joseph
presiding**



Schedule of Virtual Events:

- General Assembly Meeting
- Young Adults Event
- Teen SOYO Event
- Breakout Rooms
 - *Finance*
 - *Stewardship*
 - *Pandemic*

***Friday (Evening) ~ July 23, 2021 and
Saturday (Morning/Afternoon) ~ July 24, 2021***

DETAILS COMING SOON...

Note to Coffee Hour hosts: coffee and paper goods will be provided each week.

Holy Bread Offering List

Jun 20 (Pentecost) open
Jun 27 - Janice Khoury and family
July 4 - open
July 11 - open
July 18 - open

Coffee Hour Hosts Calendar

Note: There are no Coffee
Hours scheduled

Outdoor coffee hour hosted by Father Timothy

Please contact Fr. Timothy (818/219-3761; frtimothy@stmichaelvannuys.org) to sign-up to offer Holy Bread.

EOTHINON 10

الايوثينا 10

STONE 6

الحن 6

SUNDAY OF THE AFTER-FEAST OF THE ASCENSION

COMMEMORATION OF THE HOLY FATHERS OF THE FIRST ECUMENICAL COUNCIL

MARTYR AQUILINA OF BYBLOS IN SYRIA; ANTIPATER, BISHOP OF BOSTRA IN ARABIA;
TRIPHYLLIOS, BISHOP OF NICOSIA IN CYPRUS

طروبارية القيامة على الحن السادس

إنّ القواتِ الملائكية ظهرت عند قبرك الموقر، فالحراسُ صاروا كالأموات،
ومريم وقفت عند القبرِ طالبةً جسدك الطاهر، فسببتَ الجحيمَ ولم تُجربَ منها،
وصادفتَ البتولَ مانحاً الحياة، فيا من قام من بين الأموات، يا ربَّ المجدُّ لك.

طروبارية الصعود على الحن الرابع

لقد صعدت بمجد أيها المسيح إلهنا، وفرحت تلاميذك بموعد الروح القدس، فأيقنوا
بالبركة أنك أنت ابن الله المنقذ العالم.

طروبارية الآباء على الحن الثامن

أنت أيها المسيح إلهنا فائقُ التسبيح، لأنك أقيمت آباءنا كواكب على الأرض، وبهم
هديتنا جميعاً إلى الإيمان الحقيقي. فيا جزيل التحن المجد لك.

طروبارية رؤساء الملائكة باللحن الرابع
أيها المتقدمون على الأجناد السماويين، نتوسل إليكم نحن غير المستحقين، حتى
أنكم بطلباتكم تكتنوفوننا بظل أجنحة مجدكم غير الهيولي، حافظين إيانا نحن
الجاثين والصارخين بغير فتور، أنقذونا من الشدائد، بما أنكم رؤساء مراتب القوات
العلوية.

قنداق الصعود على اللحن السادس

لما أكملت التدبير الذي من أجلنا، ووحدت الأرضيات بالسماويات، صعدت بمجد
أيها المسيح إلهنا، دون أن تبرح مكانا، بل لبثت غير منفصل عنا، وهتفت
بمحبتيك: أنا معكم وليس أحد عليكم.

الرسالة

مبارك أنت يا رب اله آبائنا، فانك عدل في كل ما صنعت بنا.

فصل من أعمال الرسل القديسين الأطهار

في تلك الأيام، صمم بولس أن يتجاوز أفسس في البحر لئلا يتأخر في أسية،
لأنه كان يريد السرعة لعله يصل إلى أورشليم يوم الخمسين. وأرسل من
ميليتس يستدعي شيوخ كنيسة أفسس. فلما جاؤوا إليه، قال لهم: اسهروا على
أنفسكم وعلى القطيع الذي أقامكم فيه الروح القدس أساقفة، لترعوا كنيسة الله
التي اكتسبها بدمه. وإني لعالم بأنه بعد رحيلي ستدخل بينكم الذئاب الخاطفة،
ولا تشفق على القطيع. ويقوم من بينكم أنتم أناس ينطقون بالباطل ليحملوا
التلاميذ على اتباعهم. فتنبهوا وتذكروا أنني بالدموع نصحت كل واحد منكم،
ليلا ونهارا، مدة ثلاث سنوات. والآن استودعكم الله وكلمة نعمته، فهو القادر
على أن يشيد البنين ويؤتيكم الميراث مع جميع القديسين. إني لم اشته يوما
فضة أحد أو ذهبه أو ثيابه، وأنتم تعرفون أن يدي هاتين سدتا حاجتي وحاجة
رفاقي. وأريتم في كل شيء كيف يجب علينا بمثل هذا الجهد أن نسعف

الضعفاء, متذكّرين كلام الرب يسوع: "تبارك العطاء أكثر من الأخذ." قال هذا
ثم جثا فصلى معهم جميعا

الإنجيل

فصلٌ شريفٌ من بشارَةِ القديسِ يوحنا

في ذلك الزمان, رفع يسوع عينيه إلى السماء وقال: "يا أبتاه, لقد جاءت
الساعة: مجد ابنك ليمجدك ابنك بما أوليته من سلطان على جميع البشر ليهب
الحياة الأبدية لمن وهبتهم له. والحياة الأبدية هي أن يعرفوك أنت الإله الحق
وحدك ويعرفوا الذي أرسلته يسوع المسيح. أنا مجدتك في الأرض فأتممت
العمل الذي أعطيتني لأعمله. فمجدني الآن عندك يا أبت بالمجد الذي كان لي
عندك قبل أن يكون العالم. أظهرت اسمك لمن وهبتهم لي من العالم. كانوا لك,
فوهبتهم لي وعملوا بكلامك. والآن هم يعرفون أن كل ما أعطيتني هو منك.
أعطيتهم الكلام الذي أعطيتني لي فقبلوه, وعلوموا يقينا أنني من لدنك خرجت
وآمنوا أنك أنت أرسلتني, أنا أصلي لأجلهم, ولا أصلي لأجل العالم, بل لأجل
من وهبتهم لي لأنهم لك. كل ما هو لي فهو لك, وكل ما هو لك فهو لي, وأنا قد
مُجدت فيهم. لست بعد اليوم في العالم, وأما هم فإنهم في العالم, وأنا ذاهب إليك.
أيها الأب القدوس, احفظهم باسمك الذي أعطيتني, حتى يكونوا واحدا مثلما
نحن واحد. عندما كنت أنا معهم حفظتهم باسمك الذي أعطيتني. حفظتهم, فلم
أخسر منهم أحدا إلا ابن الهلاك ليطم ما جاء في الكتاب. والآن أنا ذاهب إليك.
أقول هذا الكلام وأنا في العالم, ليكون فيهم فرح التام

ملاحظة بخصوص تناول القربان المقدس

إن مفهومنا لتناول القربان يعنى عمومية المشاركة فيه لذوى العقيدة الواحدة، الا إن المشاركة في سر القربان المقدس هنا مقتصر فقط على أعضاء الكنائس الارثوذكسية والذين يحضرون أنفسهم بالصلاة والصوم والاعتراف منذ فترة قريبة (وعلى كل حال، فإننا ندعو الجميع للمشاركة فى الخبز المقدس الذى يوزع عند إنتهاء مراسيم القداس). رجاء مراجعة الكاهن. إذا رغبت أن تصبح عضوا فى الكنيسة الارثوذكسية